

# HABLA *San Diego* *Latino*

FEBRERO, 1995; N° 47

## ¿UNIÓN?



#### CONSEJO DE REDACCION

Eugenio Gallardo, Fco. Javier Alcázar, Mina Elías, Montserrat Moraza, Antonio Mantilla, Mari Carmen Sánchez, Raquel Elé-Bengono, Marilú Roldán.

#### DISTRIBUCION

Grupo joven parroquia.

#### COLABORADORES

CP.HH.Machado, C.Adultos "San Diego-Los Carteros", Jardín de infancia "San Felipe Neri", Alcohólicos Anónimos, Comunidad General (Fases I, II y III), Parroquia, Anunciantes, Grupo de fotografía A.VV., Aniceto Madieto, José Vivero, Baldomero Pérez, Charo Caraballo.

#### EDITA Y MAQUETA

Taller de prensa "Habla San Diego" A.VV. "Andalucía".

#### TIRADA DE ESTE NUMERO

2.500 ejemplares

#### IMPRIME Y MANIPULA

Artes Gráficas Camacho.

NOTA: Este periódico sólo se responsabiliza de los artículos que aparecen en el Editorial y de los firmados por la redacción.

#### ESTADO DE CUENTAS

Enero, 1995; N° 46

#### INGRESOS

Locales comerciales	46.400
Entidades	15.000
Total	61.400

#### GASTOS

Impresión	Dto.M.Macarena
Superavit	61.400
Deficit anterior	8.555
Superavit acumulado	52.845

**"Todos los hombres  
somos iguales porque  
somos diferentes."**

**Leopoldo Zea**

**carnicería**



**SAN DIEGO**

Salvador

Tlf.: 495 15 44

Local F-1, San Diego, 7ª fase

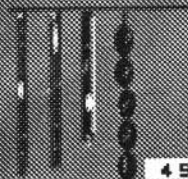
**SUPER SPAR**

SUPER

SPAR

LOCAL 7, FASE 1

**BODEGUITA ENCAR-CONDE**



LA BOUTIQUE  
DE LA  
CHACINA

495 62 80 FASE 7

PANADERIA  
CHARCUTERIA

*Mari Carmen*

**ESPECIALIDAD EN  
BOCADILLOS ECONOMICOS**

S. Diego - 1ª Fase - Local 6

**PESCADERIA**

San Diego (Antonia)  
1ª Fase

**REPARACION  
DE CALZADO**



**SAN DIEGO**

PRIMERA FASE  
NUMERO 2

**ANUNCIATE EN EL  
HABLA SAN DIEGO**

Precios:

800, 2000 y 5000 pt€/mes.

Tlf: 494 88 37.

**TABERNA**

EL

**TINAJON**

LOCAL C-2

7 FASE

**ELECTRICIDAD  
FRIAS**

REPARACION DE OBJETOS  
ELECTRICOS



FASE 7 LOCAL 5

TFNO: 494 56 40



**Peluquería de Señoras**

*Mari Carmen*

Pedir cita:

Bda. S. Diego, 4ª Fase, Local 4 A  
Teléfono: 495 10 31

**ACADEMIA DE BAILE**

**LOLY  
MOLINA**



LOCAL 14 - 1 FASE

**MODAS PAULI**

LOCAL 1 B

1 FASE

**SAN DIEGO**



## SAN DIEGO, ¿BARRIO UNIDO?

Quizás la portada de este n° de Habla San Diego os haya resultado un poco llamativa. ¿Qué quiere decir esto?.

En principio, hay que aclarar que con ella queremos llamar vuestra atención por algo que está ocurriendo en este barrio y en otros muchos.

En San Diego, nuestro barrio, todos nos creemos unidos, todos creemos conocernos porque llevamos tiempo viviendo aquí, porque nos vemos casi todos los días "abajo", en un bar, en una tienda, o en la Asociación, y hablamos, nos reímos o discutimos un rato. Pues bien, esto desgraciadamente, es a lo máximo que llega la unión para muchos de los vecinos, porque...

¿Qué otras cosas hacemos juntos?, está muy bien tomarse unas cervezas y charlar con otra familia o con otros vecinos, pero cuando hablamos de un barrio unido, no nos estamos refiriendo a esto. Para que un barrio se sienta unido, para que la gente se conozca y se relacione de verdad, sólo hace falta HACER MAS COSAS ENTRE TODOS.

No es muy difícil conseguir esto, ya se ha hecho antes, también sabemos que ahora hay gente que trabaja por el barrio, los conocemos y sabemos que son pocos, (vemos siempre las mismas caras) y no hay mucha comunicación entre ellos.

A todos se nos ocurren cosas que hacer en San Diego, cosas que debería tener, o que se deberían mejorar, pero esto se queda en nada si no colaboramos un poco y no damos ese paso que nos lleve fuera de nuestras casas para terminar con la monotonía que nos invade a cada uno de nosotros y que acecha peligrosamente la vida de San Diego.

**"SI DESEA BEBER ESTE ES SU PROBLEMA SI  
DESEA DEJAR DE BEBER EL PROBLEMA ES  
NUESTRO"**

Alcohólicos Anónimos.



**GRUPO SAN DIEGO 93**

**LOCAL ASOCIACION DE VECINOS  
BARRIADA DE SAN DIEGO**

**REUNIONES TODOS LOS MIERCOLES  
A LAS 7 DE LA TARDE.**

**TELF.CONTACTO: 4361724 (José)  
4259958 (Miguel)  
4619583 (Isabel)**

**ASESORIA LABORAL**

**FISCAL Y CONTABLE**

- \* DECLARACIONES DE RENTA IYA Y MODULOS
- \* TRAMITACION DE TODO TIPO DE PENSIONES
- \* SEGUROS:VIDA,HOGAR,COMUNIDADES (PREVISION ESPAÑOLA)
- \* TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS Y OTRAS GESTIONES

**BDA SAN DIEGO BL. 16 2ª A  
TLE: 496 01 76**





## LOS SOCIOS EN LA A.V.V.

En la actualidad la Asociación de Vecinos de nuestro barrio la forman 252 socios que con su cuota mensual de 225 o 150 (para parados y pensionistas) contribuyen a mantener viva esta idea. Sin embargo dejando al margen la cantidad conviene resaltar algunos datos al respecto:

1.- Existen anomalías respecto al pago de la cuota mensual por parte de algunos socios (2º concretamente), que se traduce en la dificultad para llevar la gestión (económica y administrativa) de forma normal.

2.- También es conocido el uso periódico que del local social realizan determinadas personas que no son socios de nuestra Asociación, lo cual no hace más que perjudicar a los que de una u otra manera trabajamos en ella.

3.- La Asociación debe ser algo de todos. Las reuniones de la Junta, las actividades culturales, las asambleas, las relaciones con el Ayuntamiento, las obras de reparaciones... son temas que requieren el trabajo de más socios.

Por tanto desde estas páginas rogamos.

1.- Pongase al día aquel socio que no lo esté. Será mejor para todos.

2.- La persona que no sea socio y desee utilizar el local de manera periódica, se haga socio/a por cuestión de solidaridad.

3.- Más trabajo. El mantenimiento, la gestión de la asociación necesita más de la participación de los socios. La cuota es tan solo un instrumento.

Con esta tres pequeñas recomendaciones seguro que podremos conseguir que la asociación sea un proyecto más plural y colectivo. Y si existe algún problema añadido que no haya citado, todos los lunes a las 7 de la tarde se reúne la Junta Directiva. Seguro que lo solucionamos.

## ETTORE GELPI EN SAN DIEGO

El local de la AVV "Andalucía" estaba lleno, tuvimos que salir alguna que otra vez por sillas. Vinieron gentes de Alcosa, del Cerro de Águila, Centros de Adultos/as, Comité pro-parque Miraflores, gente del Barrio, de la A. de Parados "Luchando contra el PARO", del Seminario de Pedagogía Social (Universidad de Sevilla) y de la Coordinadora de Entidades Ciudadanas.

Ettore Gelpi muestra una visión mundial para explicar los problemas locales, realiza un análisis de la realidad con conocimiento de causa y plantea cuestiones que son difíciles de descubrir sin haber estudiado el tema en profundidad.

En relación al tema que nos habíamos propuesto tratar en la charla-colóquio (El Paro, la Investigación y la Formación), tanto Ettore como las Adultas de Alcosa e Hytasa (Cerro del Águila) nos mostraron sus reflexiones y análisis de la situación, experiencias y relaciones a compartir y tener en cuenta, alternativas y soluciones.

Ettore comenzó a hablar sobre el creciente interés y conciencia frente al PARO, presentándonos una Asociación de Parados como la nuestra, en Francia (Partage), quienes se reúnen con los empresarios y científicos para discutir esta problemática, y denunciar la situación. Con ésta se intentará conseguir relaciones fructíferas.

Como idea central está la Unión para trabajar contra el Paro y por el Empleo. Criticando la situación de desamparo que sufre el colectivo de parados. No son los Sindicatos quienes ayudan, pero se corre el peligro de que sean las AA. de Parados las que los sustituyan, y esto no sería positivo. Tampoco es viable la reducción de salarios, repartir el dinero y las horas laborales, pues se perdería toda la Lucha obrera.

Por lo que las alternativas que plantea están en la línea de la participación y la colaboración; uniéndose diferentes sectores sociales (Sindicatos, Parados, Científicos,

Formadores, Empresarios...) para discutir y crear soluciones, y éstas parten de la sustitución de los 4 Poderes que actualmente controlan el mundo por alternativas de BASE:

- Multinacionales.(poder financiero).
- Medios de Comunicación de Masas.
- Ejércitos y Policías.
- Científicos.

### PRIMER CONCIERTO CALENTITO

Dentro de las actividades proyectadas los miércoles en la A.V.V. (charlas, teatros, conciertos, etc...) se organizó el día 28 de diciembre el primer concierto de la temporada. Se tiene previsto hacer uno cada mes como mínimo.

Para el que no tuvo la oportunidad de venir que pregunte a cualquier joven del barrio, ya que fueron muchos los que vinieron (estuvimos muy calentitos). Esto demuestra la que repetimos siempre, la escasa oferta cultural que tenemos en Sevilla (nos referimos a la música), y prácticamente inexistente en los suburbios o barrios periféricos; ¿cómo no van a agradecer los jóvenes del barrio con el frío que está haciendo ultimamente que haya un sitio donde meterse y moverse un poco? y encima escuchan buena música. Para la tranquilidad de los vecinos les informamos que terminó el concierto a las 11,30 aunque la gente se quedó un tiempo más escuchando música ambiente (flojita).

Deciros por último que a estos conciertos interesa que vengais para apoyar a la gente que está detrás de esto. En este caso la nueva Asociación de Parados del Barrio que llevaba la barra, y organizando el concierto estaba el LOCAL DE ENSAYO DE LA A.V.V. ANDALUCIA DE SAN DIEGO.



## EL CERRAMIENTO DE LOS BLOQUES

El pasado día 17 de Enero de 1995 tuvo lugar en la Gerencia Municipal de Urbanismo una reunión con D. José Núñez -delegado de Urbanismo- y distintos presidentes de Comunidades Generales y de la A.VV. de San Diego.

El delegado informo sobre los expedientes abiertos a 3 bloques del barrio y de la situación de ilegalidad que suponía el cerramiento total de los bajos de los bloques por estar agotada la edificabilidad. Las soluciones al conflicto -siempre según el delegado- pasaban por justificar los cerramientos por motivos muy determinados -seguridad ciudadana, falta de equipamiento ...- y que la construcción permitiese observar el interior (a modo de rejas), así como la imposibilidad de negociar con ese espacio. También se comprometió a realizar un informe técnico sobre el ordenamiento urbanístico del barrio cara a solucionar los accesos de coches de bomberos y otros en caso de emergencia.

Escuchadas las propuestas del delegado, los vecinos representantes de Comunidades Generales y A.VV. nos reunimos con la intención de buscar asesoramiento técnico y elaborar una propuesta sobre la cual discutir. Esta propuesta pasa por intentar que el barrio se aplique al Plan Especial de Reordenamiento Urbano -lo cual implicaría una solución global a todos los problemas urbanísticos del barrio permitiendo el cierre total por ejemplo- y a corto plazo defender el cierre total de los bajos según un estudio que realiza cada Comunidad General que serían las que coordinasen los cerramientos (diseño de las zonas a cerrar, así como la estructuras y materiales empleados).

Con respecto a los expedientes se acordó defender la anulación de la multa del bloque 7 y paralización de expedientes a los bloques 25 y 29.

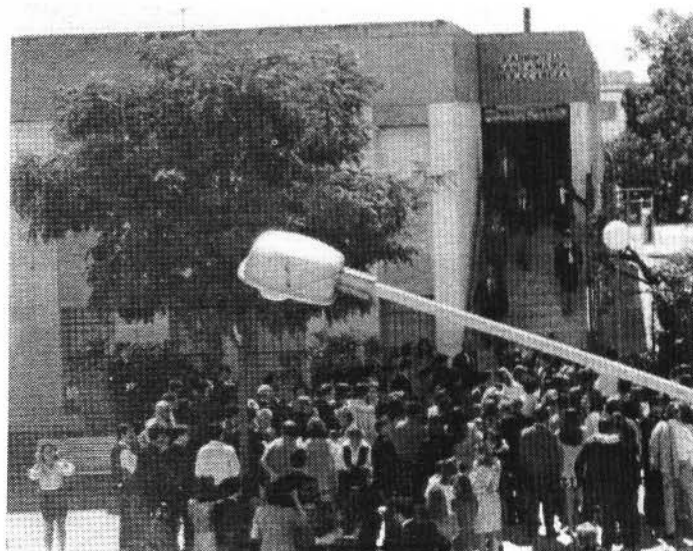
Por último comentamos que estamos pendientes de una nueva reunión en la Gerencia Municipal de Urbanismo en la cual defenderemos las propuestas citadas.



## EMPEZAMOS A CAMINAR JUNTOS

En este último mes se han dado pasos que nos permiten titular esta noticia como lo hemos hecho.

Por ejemplo, el pasado día 31 de Enero se reunieron en la Parroquia, representantes de ésta con otros de la A. de Vecinos, C.P. Juan de Mairena, Jardín de Infancia San Felipe Neri y Club de Petanca San Diego para tratar de resolver juntos problemas de espacio para la **ubicación de la nueva Parroquia, posible gimnasio de uso conjunto colegio-barrio y campo de petanca.** Entre las distintas propuestas que se barajaban entraban también el terreno que ocupa la actual dependencia de almacenaje de la Comunidad General de Propietarios de las fases I, II y III por lo que se acordó convocarla para la próxima reunión que tendrá lugar el lunes 6 de Marzo. Os tendremos informados.



Por otra parte, a partir del tema del cerramiento de los bloques se han venido celebrando reuniones entre las distintas Comunidades Generales de Propietarios y la Asociación de Vecinos, llegando al acuerdo de que, aparte de las que sean necesarias para cada uno de los temas tratados, se celebrará una reunión mensual, el último viernes de cada mes, a las 8 de la noche para abordar conjuntamente los problemas que a todos o a alguna de las comunidades pueden presentarseles. Las reuniones se celebrarán en el local de la Asociación de Vecinos. Cualquier vecino que quiera asistir será bien recibido.

## ASOCIACION "TRABAJANDO CONTRA EL PARO"

Curso de "Técnicas de búsqueda de empleo",  
días 6,8,13 y 15 de Marzo  
de 5 a 7 h. de la tarde.

Para apuntarse venir los sábados a las 12 h o los lunes a las 7:30 en la A.V de San Diego. Límite de plazas para el curso: 20 plazas.

-Desde la asociación se ha creado un tablón de anuncios donde se publicará toda la información referente al trabajo, cursos, etc... Además los lunes a las 10:30 se compra el Cambalache y estará a disposición de los interesados en la A.V.S.D.

\* \* \*

## CHARLA-COLOQUIO

## EL PARO Y LA ECONOMÍA

Interviene: Martín Risquet. Periodista de Economía.


MIÉRCOLES 15 de FEBRERO A LAS 20h.

Organiza: Asociación "Trabajando contra el paro" y A.V.V. "Andalucía"  
San Diego.

**OFERTAS**

● **ACCESORIOS** nuevos, originales de Seat 4331557  
● **ALERON** de Renault Clio 16v. Económico. 4356308  
● **ALIMENTADOR** trar 4921487  
● **ALTAVOCES** carbono, 2 vías 494  
● **AMPLIF** 494  
● **ALQUILO** dormitorio con derecho a cc 4180182  
● **ALQUILO** dos habitaciones, sólo varones, incluido lavado de ropa. Desección completa a 4180182

**27 10**



**DEMANDAS**

● **ALQUILO** habitación individual. 800 pts./día cama con duch. Sólo varones. Sector 1  
● **AUTOCASSETTE** de coche, digital, av. 4407837  
● **BANDEJA** de maletero de Forri 4210554  
● **ALQUILO** habitación. Dispone de y comodidad. Zona Macarena. 4370186  
● **COMPARTIMOS** piso 3ª planta en San Diego. 12.350 pts./mes. Llamar a partir 15 h. 4370186  
● **ALQUILO** habitación a señora mediana

**15.10**  
alquileres viviendas más de 70.000 pts.

☆ **ALFONSO XII**, calle. Piso 180 m², sin amueblar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina blada, climatizado, solería mármol, gaciponal. 130.000 pts. 4217593  
☆ **HISPABOL**  
☆ **FONSO XII**, junto a la Campana o Sier. 2so 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, climatizado, solería mármol, gaciponal. 125.000 pts. más comunidad. de garaje opcional. 4229247  
☆ **JAMAR**. Casa adosada 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina, salón con moza, mármol, piscina y jardines comuni. 100.000 pts. Ref.85. 4281028  
☆ **H17 SAN TELMO**  
☆ **JAMAR**. Casa adosada, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, vacía, cocina amueblada. 100.000 pts. A-1055. 4921414  
☆ **AGENCIA DE SERVICIOS**  
● **BUSCO** chica para compartir piso Manuel Mateo, zona Cruz Roja. Llamar a las 4351180

**PESCADERIA-FREIDURIA**  
**CASA PAO**



**TABACALERA**

**EXPENDIDURIA 14**

**EN**

**CUARTA FASE**

**TABACALERA**

**LABORATORIO**  
**DE**  
**ANALISIS**  
**CLINICOS**

**ANALISTA: D. FCO. SOLER**

**LUGAR 1** **SAN DIEGO 1 PRSE**





Srs. Vecinos de San Diego:

Me dirijo a ustedes como vecina de esta barriada, que siente una gran vergüenza por la magnitud que están tomando los problemas que ahora les expongo:

1º **"Las Cacas de los perros"**. No se pasea por 1 m. de esta barriada en la que no se vea una de ellos, tenemos que ir saltando para no pisarlas, los jardines están sembrados de ellas, yo particularmente me asomo a mi terraza y si no cuento de 10 a 12 para arriba, no cuento ninguna.

Y ante el paisaje que se nos presenta ante nuestros ojos, creo que deberíamos ir reflexionando en qué se puede hacer para acabar con esta plaga.

Estoy de acuerdo en que el que quiera un perro que lo tenga, pero también creo que esa persona se debe de hacer cargo con todas sus consecuencias.

Cuando se pone enfermo lo lleve al veterinario, cuando tenga hambre le dé de comer, pero cuando haga la caca se la quiten. Ya que es muy cómodo sacar al animal a los jardines y ponerlos a hacer sus necesidades donde le parezcan y dejar el regalito donde caiga. Sin importarles para nada su medio ambiente.

Espero se pueda hacer algo con este problema que es de todos y se resuelva lo antes posible.



2º **"Conservación de los jardines"**. Cuando entregaron esta barriada, estaba preciosa por la gran cantidad de plantas y jardines que en ella nos pusieron, pero con el paso de los años estos están siendo sometidos a un deterioro, cada vez más alarmante y penoso, que a mi me tienen indignada.

Por su mala conservación, por los árboles que se secan y no se replantan, por los que rompen los niños con su juego, por la sequía que estamos padeciendo, etc, etc... La verdad es que los jardines no son ni la sombra de lo que eran.

Cuando veo a la partida de vándalos que tenemos todo el día jugando en la calle, sin importarles para nada el destrozo que hacen en los jardines.

Yo me pregunto, ¿es que los jardines se han sembrado para que jueguen los niños y los destruyan?, porque yo veo a diario como lo hacen ¿es que los demás vecinos no ven como lo hacen?

¿No se puede hacer nada para impedir que destruyan los jardines?

Pues haber si nos concienciamos y cuidamos nuestro medio ambiente, ya que es un bien común.

Una vecina. M<sup>a</sup> Carmen Lozano.

**NOTA:** Esta sección del periodico está destinada a publicar tus colaboraciones (críticas, dibujos, poesías, etc...). Puedes entregarnoslas personalmente los lunes a las 5,30 o dejarlas cualquier día en el buzón de la puerta del local de "Habla San Diego". Es imprescindible que estén firmadas.

## PAPELERIA GEMINIS



- FOTOCOPIAS
- MATERIAL OFICINA
- PLASTIFICADOS
- ENCUADERNACIONES
- SELLOS DE CAUCHO
- REGALOS
- MATERIAL ESCOLAR
- FOTOGRAFIA - VIDEO
- LIBROS DE TEXTO

URB. PARQUE FLORES I FASE

T.F. : 494 30 59 - 41005 SEVILLA

## GONZALO, NUESTRO PEQUEÑO AMIGO

Si hay un animal molesto y repugnante que por desgracia siempre ha ido acompañando al hombre a lo largo de la historia, ese ha sido la RATA. Esta palabra va asociada a términos como **suciedad, porquería, inmundicia, pobreza...** Para encontrarnos con esta deplorable situación no hace falta que nos dirijamos al vertedero municipal. Tampoco hace falta ver una película ambientada en la Edad Media. Sólo tenemos que acercarnos al asentamiento gitano que se encuentra junto a nuestro barrio.

Gonzalo es un pequeñín de tres años que una noche despertó a su familia, con gritos y llantos. Lloraba mientras le brotaba sangre de una de sus manitas: una rata le acababa de morder. Esto ocurrió en el asentamiento en el mes de enero. Todavía tiene la mano hinchada... Los niños de esta zona son frecuentemente víctimas de este tipo de "accidentes caseros".

La tradición en estos pueblos tiene un enorme peso en las familias gitanas. Los chavales son muy conscientes de ello e intentan llevarlo lo mejor que pueden. Estos jóvenes vecinos crecen junto a otros niños del barrio, con los que se relacionan en la escuela, dándose, sin lugar a dudas, un crece de mentalidades, culturas, convicciones y creencias distintas. Pero ellos, niños, siguen jugando, riendo, y aprendiendo a leer y a escribir.

El derecho a ir al colegio se consiguió hace 11 años, cuando un grupo de jóvenes decidieron que estos niños debían gozar de una educación. Actualmente son

varios los niños del asentamiento que asisten a clase. A unos les va bien y a otros les va mal. Muchos de ellos dejan el colegio durante un tiempo para ir con su familia "a la fresa". Otros, simplemente no sienten interés por los libros -algo normal en cualquier adolescente. Sin embargo a dos vecinos nuestros del asentamiento les va verdaderamente bien: cursan séptimo curso de EGB y llevan las clases al día, así como estudian y hacen los deberes. Esto es algo digno de mención y máxime aún, cuando comprobamos que, o bien al llegar a sus "casa" no tienen dónde estudiar -frío, goteras, ratas,...- o bien porque deben acompañar a sus mayores para ir a trabajar- la venta ambulante es un negocio muy común en estas familias.



Las niñas gitanas llevan un vida muy distinta a la de los niños. Su cultura y tradición las hace sentir un enorme res

BAR

**Hnos. Bernal**

(más conocido por

**"EL BARBAS")**

San Diego, 4ª Fase, Local 4

**M<sup>a</sup> del Carmen**Haga su encargo llamando al  
Teléfono 495 21 84Abrimos al mediodía, de 12 a 3  
Cerramos los jueves.

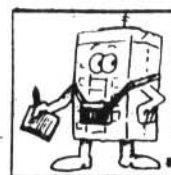
PATATAS FRITAS, BEBIDAS, ACEITUNAS

Pollos Asados  
Pescado Frito

y

**PIZZAS**Núcleo Resid. San Diego,  
Local F-2 - 7ª fase  
41008 SEVILLA





peto por la virginidad, lo cual hace que las mujeres y sobre todo, las jóvenes solteras, sientan un gran recelo por su intimidad personal. Esto se ve truncado cuando deben compartir "el lugar de aseo" junto a hombres: en la interperie, se las arreglan como pueden con agua y un pozo ciego.

Las adolescentes están aprendiendo a coser gracias a una monja que se ha prestado a tal labor. Este tipo de actividades las entretiene, a la vez que les sirve de gran ayuda, pues consiguen confeccionarse su propia ropa. Las más pequeñas, sin embargo, sienten una mayor predilección por otro tipo de labores: les encanta jugar con cacharros de cocina que ya no sirven, así como con otros objetos "fuera de uso".

Los niños tienen otros entretenimientos distintos, pues, si hay algo claro en las familias gitanas, es la diferencia de roles, la cual se hace aún más evidente en los papeles del hombre frente al de la mujer. Los jóvenes son los primeros que desean que esto siga así, por lo que desde muy pequeños, como nuestro amigo **Gonzalo**, los niños que inclinan por un tipo de juegos y las niñas por otro.

Los jóvenes que se reúnen todos los viernes en la parroquia de San Diego, conocen muy bien a los chavales del asentamiento. Con ellos juegan todos los viernes, dedicándoles parte de su tiempo. Y es precisamente tiempo lo que menos les sobra a estos emprendedores jóvenes pues casi todos son estudiantes, y como cualquier otro estudiante, se encuentran atravesando una de las peores etapas del curso:



los exámenes parciales. Pero a ellos no les importa tanto esto. Les gusta estar rodeado de estos niños, quienes les cuentan todo acerca de sus vidas. Y **Gonzalo**, nuestro amigo **Gonzalo**, se dejará caer por allí, a pesar de su corta edad, ...

**Gonzalo**, crecerá y dentro de un par de años irá al colegio. Quién sabe si en este barrio o en otro. Quién sabe si también con una mano hinchada. Nuestro pequeño amigo, y vecino, al menos intentará vivir entre dos culturas distintas...

Mari Luz Roldán

# CARNICERIA

San Diego, 7ª fase

Tlf.: 495 39 00



# FALPOM

Panadería Confitería Cafetería



# Portillo

Bda. San Diego, 7ª fase, Tlf. 495 16 48  
Pérez Hervás, Local 3 - Sevilla



## ¡ SI YO FUERA RICO !

Quién no ha soñado, despierto, con ser rico, y ha pensado en lo que haría si por la lotería, una herencia o cualquier otro motivo, recibiese una lluvia de millones

¡ Ay, si yo fuera rico ! cuánto envidiamos a esos personajes que la TV, la revista o los periódicos nos presenta con esos lujos que sólo el dinero puede dar.

Algunos, tal vez desde nuestra ingenuidad, solemos decir, que si fuéramos ricos, haríamos tal o cual cosa en favor a los demás.

Ninguno nos queremos casar con la " d a m a pobreza ", c o m o Francisco de Asís, y la excusa puede ser esta: si tenemos dinero, podemos hacer más bien a los pobres.

Pero, para un cristiano, no se trata de hacer bien a los pobres sino de ser nosotros pobres, y pobre es aquel que necesita de los demás. Por eso, rico no es sólo el que nada en la abundancia y sobresale por encima de todos o en el mundo en que vive.

Y la palabra del Señor no nos invita a que ayudemos sólo a los pobres, sino a que nosotros seamos pobres, no viviendo por encima de nuestras necesidades, para que seamos felices.

Todos queremos ser ricos, porque así creemos tener la felicidad asegurada, ya que vemos que al que tiene dinero se le abren todas las puertas.

Un inmigrante sin dinero, no es bienvenido en ningún país, y menos en los países ricos, que no tienen ningún reparo en aceptar a los que vienen con dinero y el que tiene dinero se puede pagar una mejor educación y una mejor sanidad que el que no tiene.

El que pone su confianza en el

dinero es aquel que piensa que todo se acaba en esta vida y al que esto crea, Pablo lo llama desgraciado. Y lo dice a los mismos cristianos que negaban la resurrección.

Hasta ahora, parece que el problema iba con unos pocos, pero

nos afecta a muchos más, países Norte-Sur, primer mundo y tercer mundo.

La sociedad del bienestar tiene un límite y es la vida digna de todas las personas. Lo que nos sobra, después de cubrir nuestras necesidades básicas no nos pertenece, y si lo guardamos, se lo estamos quitando al que lo necesita. Por eso necesitamos compartir.



**ISABEL**  
FRUTERIA



(PLAZOLETA CENTRAL)

SAN DIEGO, FASE 1ª

ii en San Diego.



**LARA**  
CERVECERIA

"el templo de la cerveza"

**TODO Y SOLO A 100 Ptas**

MÁS DE 10.000 ARTICULOS:  
Droguería, Juguetería, Papelería,  
Ferretería, Regalos, etc.

**"TODO A 100 SAN DIEGO".**  
Fase 7ª. Local C-6



## EL DISEÑO DE LOS JARDINES DE SAN DIEGO "VIEJO" (III)

En el ajardinamiento de esta parte de la barriada no parece haberse seguido un proceso lógico de diseño; de entre las mil y una posibilidades caprichosas el diseñador eligió una.

Destacó a continuación las carencias que en mayor medida han afectado negativamente tanto a la gestión y mantenimiento como al disfrute de nuestros jardines:

las necesidades de los vecinos no fueron adecuadamente recogidas. No tuvimos los niños de entonces áreas deportivas, ni los mayores áreas de juegos de lanzamiento, ni los mas viejos áreas de juegos de mesa, por poner unos ejemplos.

Tampoco los espacios destinados a áreas de estar o "plazas" la gran parte, lo más barato, estaban bien definidos lo que contribuyó más aún a una mala utilización, desperfectos, mayores costes etc...

Otros de los errores que se apreciaban a lo largo y ancho de la barriada es la falta de respecto por las "servidumbres de paso". Estos son los caminos naturales de circulación de las personas que deben ser previsto en el diseño inicial.

Los parterres en muchos casos constituyen un estorbo que obligan a los vecinos a dar paseos innecesarios en la foto tomada en otoño del 91, momento en el que el mantenimiento de los jardines era cero, se observan los senderos abiertos, co-

respondientes a servidumbres de paso, por los vecinos de los bloques 13 y 16 ¿gamberros?. Para salvaguardar las plantaciones se las dotó de setos y para proteger a su vez los setos pusimos vallas. La historia de los jardines de la barriada está unida a la historia de las vallas. En este conflicto son los vecinos quien tienen la razón y los jardines deben ser modificados.

Tampoco están claros los ejes o direcciones principales de la barriada y algunos bloques aparecen aislados viéndose dificultadas las comunicaciones entre las distintas partes de la barriada: bloques, comerciales, colegio, asociaciones, etc...



En un bonito jardín existen complejas relaciones entre las dimensiones, formas, texturas, colores, etc...de sus elementos, que más que verse se siente. Es lo que diferencia un jardín de un campo de cultivo, huerto, vivero etc...

En nuestros jardines estos equilibrios están rotos debido en parte a un mal diseño previo pero también a un mal mantenimiento: pérdidas de rodales de flores, mazizos arbustivos; malas podas arbustivas y árboles, envejecimiento prematuro etc...En la actualidad los jardines en general tienen un aspecto sombrío, falta de color, dinamismo y un problema muy gordo de múltiples consecuencias, derivado de la destrucción y posterior recuperación de la copa de los árboles.

### CLUB BENTOMIZ

COMPLEJO EDUCATIVO PINO MONTANO (CASA CUNA)

GIMNASIA RITMICA  
Y MANTENIMIENTO  
Lunes, Miércoles y Viernes

De 4,30 a 6 tarde  
1.500 Ptas.



### PELUQUERIA DE SEÑORAS BERNI



¡NUEVO DOMICILIO!

bajo del bloque 7 (Bda. S. Diego)

¡¡EXPERIENCIA Y CALIDAD EN EL SERVICIO!!

*carnicería*



## JAVIER

Local 22 - 1ª fase





## Capítulo 2: LA HUERTA DE LA ALBARRANA

El Parque Miraflores está compuesto básicamente por dos antiguas propiedades que tenían su linde en el Camino de Miraflores,

éstas son: la Huerta de la Albarrana a la derecha del camino, y el Cortijo de Miraflores a la izquierda.



La primera noticia que conocemos referente a la Albarrana es un documento fechado el 22 de noviembre de 1285 por el que Doña Pascuala de Talavera entrega todos sus bienes al Convento de Santa Clara, lugar donde desea ingresar tras la muerte de su marido. Estos bienes incluyen cinco pedazos de viña en el llano de la fuente Albarrana, próximo al arroyo Tagarete y al camino que posteriormente se llamará de Miraflores. Este documento pone de manifiesto la antigüedad del manantial que es usado como referencia topográfica, y sobre el que posteriormente el Hospital de las Cinco Llagas construirá el Arca o captación para su abastecimiento de agua.

El cultivo predominante del lugar parece que fue la vid, por lo que pensamos que durante toda la Baja Edad Media estas tierras fueron de secano. Desconocemos la fecha en que pasó a ser la Albarrana propiedad del Hospital de las Cinco Llagas, aunque sabemos bien a través del estudio de las escrituras de venta, su evolución a partir del siglo XVIII.

El 29 de septiembre de 1714, los Reverendos Padres Patronos administradores del Hospital, acordaron dar a tributo y censo perpetuo de 99 reales de vellón al año la Huerta de la Albarrana a D. Gil García de Marchena, Presbítero Cura Segundo del Hospital, tras valorarla en 2.985 reales.

Esta dación la justifican argumentando que la huerta hace muchos años que no es rentable y por lo tanto está descuidada y sin guarda, deteriorándose día a día, ya que su rendimiento no da ni para pagar a dicho guarda.

La descripción de la finca es la siguiente: situada en el término municipal de la Rinconada, junto a Miraflores y la Fuente del Arzobispo. Linda por una parte con el arroyo Tagarete y con el camino de Valdezas y otros linderos. Son 4,5 aranzadas de tierra con exclusión de la zona construida, de poca calidad por ser baja, aunque también se valora su cercanía a Sevilla. En ella hay plantados siete pies de olivo, ocho moreras y álamos negros en los vallados. La construcción se compone de casa alta y baja de piedra y vallado, que está en ruina. También un manantial nacimiento de agua abundante con un arca grande de material en el que se recoge, y una cañería que va a un pozo grande con su alberca. Además hay una cañería por la que se conducía el agua al Hospital "...la cual ha muchos años que no corre".

Entre otras condiciones D. Gil García de Marchena y los futuros poseedores de la huerta, están obligados perpetuamente a mantener y conservar en ella el arca de agua, pozo, alberca y cañería que va desde

el arca al pozo. El Hospital en cualquier momento puede volver a encauzar el agua del manantial para servirse de ella como antiguamente hacía. Por lo tanto los poseedores de la Albarrana tienen la obligación de mantener la cañería y camino por donde viene, libre y sin ocuparlo de árboles ni otras plantas.

Después de D. Gil García de Marchena la finca pasó por numerosos propietarios a través de los siglos XVIII y XIX que realizaron en ella algunas mejoras, convirtiendo la Albarrana en una huerta de cítricos. En 1.803 se cancela el tributo de 99 reales con que se gravaba la finca y no se vuelven a mencionar en las escrituras las otras condiciones que el Hospital impuso a sus propietarios en 1.714.

D. Francisco Collantes de Terán en su estudio sobre el Hospital de las Cinco Llagas menciona también la Huerta de la Albarrana en estos términos:

*"...cuidadosos los Patrones del bien de los enfermos, costearon la traída de agua al edificio, de un manantial muy abundante que había en la Huerta de la Albarrana, próxima a Miraflores, formando en ella un depósito de sólida construcción que vi en 1.886, y un acueducto para conducirla a otra arca establecida en la huerta del Hospital, desde donde se distribuía al interior del edificio.*

*El sostenimiento del acueducto era gravoso, y tal vez por esta causa, y por que las rentas habían disminuido, se pensó en abandonarlo, tomando las aguas del conocido por los Caños de Carmona, lo que se verificó por fin*

*en 1.826 colocándose a la derecha de la puerta principal una losa de mármol que señala su altura, superior a las que tendrían las de la Huerta de la Albarrana.*

*Esta finca se dio a tributo a uno de los administradores, y aún cuando el capital ha sido redimido, se reservó al Establecimiento la propiedad de las aguas, imponiendo a los poseedores conservar el acueducto dentro del Predio, -para que en cualquier tiempo pudiera utilizarse libremente, aún cuando no quedara agua para riego- lo que indica que se dejó también para el Hospital el abundante pozo, cuyas aguas fueron analizadas en 1.866, y se juzgaron superiores a las de la fuente llamada del Arzobispo".*

No conocemos más documentación documental o bibliográfica sobre la Albarrana a partir de esta fecha. No obstante suponemos que las transformaciones más radicales de la huerta se han producido en época reciente. Estas son sin duda la desaparición del cauce del Tagarete en 1.963 y la nivelación de toda la finca con un relleno procedente de los desmontes realizados para la instalación del cercano Polígono Industrial Store. También son recientes la explotación de una gravera y la instalación de una factoría de prefabricados de hormigón.

NOVEDADES GARRY

LC3B

4- fase

POPURRI

ARTÍCULOS DE REGALO  
ROPA A BUEN PRECIO  
ARTÍCULOS 100 PTAS.

Avda PINO MONTAÑO (dos Carteros)

SEMILLERIA

SAN DIEGO

Frutos secos

Comida de animales y especias

Fase 1, Local 10

FARMACIA



carmen garcía  
sanchez

N.R.S. DIEGO. LOCAL 19 - GALERIA COM. 1ª FASE

NINFA

(Vevi y Pepi)

SALON DE BELLEZA

N. R. San Diego Bl. X Bajo  
1.ª fase

ARTE & MANUALIDADES

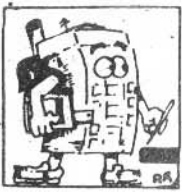
San Diego

SE DAN CLASES DE  
MANUALIDADES

L 4A, C-2, 4ª FASE

- VANDAL
- ESTAÑO
- MACRAME
- ESMALTE EN FRIO
- POLICROMADO
- OLEO
- PORCELANA RUSA
- TRIDIMENSIONALES





## INFORME

Apelamos al civismo de las personas que, con sus "automoviles", se acercan "hasta la misma cancela del colegio", a la hora de entrada y salida de los alumnos/as, poniendo así en peligro la integridad física de todas las personas allí presentes.

Nos es muy grato informarles que ya se están recogiendo los primeros frutos de las clases extraescolares, en este caso Gimnasia Rítmica, pues el pasado 23 de Diciembre, se celebró un campeonato entre varios colegios y el nuestro se llevó el trofeo. Además hay una alumna seleccionada para los Campeonatos de Andalucía.

Seguimos estando en el colegio todos los miércoles, de 9,30 a 11,30 h., para recoger todas vuestras inquietudes, relacionadas con la educación de nuestros hijos.

GRACIAS. A.P.A.



## CENTRO DE ADULTOS "San Diego-Los Carteros"

### CONTAMINACIÓN



#### ¿POR QUE HACEMOS ESTO?

Los residuos contaminan el agua, la misma que luego volvemos a tomar, después de su limpieza. Piensa un poco, es un bien para todos.



TURNO MAÑANA

## El Agua

¿Sabemos que cada día el agua pierde calidad? Y sabemos que todos tenemos la obligación de contribuir a mejorarla.

### UTILIZA LOS VERTEDEROS ADECUADOS.

El Reciclaje (depuración de aguas) es muy caro y lo pagamos todos, el que lo hace mal y el que no lo hace. ¿Acaso hemos mirado las facturas? Hagámoslo, y pensemos en nuestro bolsillo y en el de los demás.

Cuando vertemos residuos al WC, no sólo estamos desperdiciando once litros de agua, sino que además gastamos otros once litros más, para limpiarla.

#### ¿POR QUE HACEMOS ESTO?

No nos damos cuenta de que contaminamos el agua y además estamos atrayendo a las RATAS.

### VIDA



#### ¿NO TE PARECE MEJOR?

Utilizar el cubo de la basura para los residuos. Nos cuesta menos y así colaboramos con el medio ambiente.

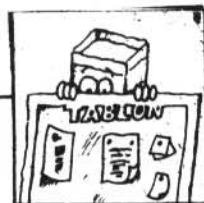


ALUMNAS  
PREGRADUADO  
M<sup>a</sup>C.M.Z

#### ¿NO TE PARECE MEJOR?

Es lo correcto, es el vertedero adecuado y colaboramos con el medio ambiente.





## CLASES DE INGLES

Por linceciada en Filología inglesa. En Bda San Diego Bl.16,2ºA. Todos los niveles. Grupos muy reducidos (máximo 4). Enseñanza individualizada atendiendo las necesidades de los alumnos.

Tlf: 496 01 76 (Yolanda)

## CLASES PARTICULARES EGB-BUP-FP.

Estudiante universitario de San Diego. Precios económicos y grupos muy reducidos.

Para más información llame al Tlf: 494 45 01 (Alejandro).

## ¿HAS PERDIDO UNAS LLAVES?

En el Bar González II, 1ª fase, se encuentra depositado un llavero con siete llaves. Se entregará a quién acredite ser su dueño.

## EN PARQUE FLORES, 1ªFASE, ALQUILO:

Plaza de garaje y cuarto trastero de dimensiones 3.30 por 1,10 metros cuadrados.

De fácil y cómodo acceso.

Tlf: 467 47 89

## RECOGIDA DE OBJETOS VIEJOS

"Un, dos, tres, lo que usted no quiera para el Rastro es"

Recojo a domicilio todo tipo de objetos viejos, libros, herramientas, sillas, etc... que usted no quiera.

Para contactar puede dejar la razón en "Habla San Diego" (Oscar).

## PINTURA Y PAPEL PINTADO

Trabajos de pintura y papel pintado. Dos profesionales con experiencia y vecinos de San Diego. Se hacen presupuestos gratis y sin compromiso.

Avisos:494 14 94.

## CLASES PARTICULARES

Diplomada universitaria y titulada por Cambridge imparte clases a domicilio de EGB e INGLES.

Tlf: 415 49 75 (Esperanza).

## EL CENTRO DE ADULTOS NECESITA UN T.V Y UN FRIGORIFICO.

Si los reyes te han echado unos nuevos y no sabes que hacer con los viejos, puedes traerlos al Centro de Adultos (en el Centro Civico). Para más información Tlf:494 20 63

## SE NECESITA UN "SINFO-NIE"

Si tienes uno o un mueble con muchos cajones y no lo quieres en tu casa. ¡No lo tires! Ponte en contacto con alguien de Habla San Diego o llama al Tlf:494 16 92 (Carlos)

## VENDO GUITARRA ELECTRICA

Imitación "Les Paul", marca Tanglewood. Precio 10.000. Regalo funda, correa y cable. Tlf:494 70 83 (Carlos)

## SERVICIO DE CANGURO

Estudiante universitaria se ofrece para cuidar niños. Amplia experiencia. Total disponibilidad.

Tlf: 415 49 75 (Esperanza).

**TANA**  
CHUCHES y GOLOSINAS  
1-FASE LOCAL 24

**BODEGUITA**  
**LOS AMIGOS**  
ESPECIALIDAD  
EN CABRILLAS Y POTAJES  
CASEROS  
Fase I LAC

**FRUTERIA**  
**ISABEL**  
LOCAL 17 JUNTO AL RINGON  
1 FASE

**ANTONIO**  
**PELUQUERIA**  
(ANTIGUA ISAIAS)  
SAN DIEGO 1 FASE

**BAR GONZALEZ**  
Especialidad en montaditos  
y tapas variadas  
1 FASE 1

**PESCADERIA**  
**LOS NIÑOS**  
**PESCADO FRESCO**  
LI FASE 1

# academia unibach

CURSOS DE APOYO



RECUPERACION

CENTRO DE  
ESTUDIOS

## TECNICAS DE ESTUDIO

EGB - BUP - COU - IDIOMAS - SELECTIVIDAD - UNIVERSIDAD  
REFORMA - GRADUADO ESCOLAR (GRUPOS REDUCIDOS)

Avda. Pino Montano, 19 bajo - 41008 SEVILLA (Sector Macarena) - Bus: 11 - 12 - 13

(Entrada Academia por c./ Constantina, P. Bus nº 11)

## CENTRO TERAPEUTICO "SAN DIEGO"

Nclo.R. San Diego Blq. 22 B.J. 41.008 - Sevilla

### TERAPIA FAMILIAR

Problemas entre Pareja y Padres e hijos

### SEXOLOGIA

Impotencia

Frigidez

Coito Doloroso

Falta de deseo sexual

Eyacuación Precoz

Vaginismo

Consulta de 5,30 a 9

Previa cita al

Tlf: 495 25 84

## GABINETE DE BELLEZA

### "BARBARA"

#### TE OFRECE:

- Limpieza de cutis
- Cera fría y caliente
- Masajes: shiatsu, relajación, drenaje linfático.
- Tratamientos faciales
- Tratamientos corporales
- Manicura
- Pedicura
- Maquillaje, uñas de fibra de vidrio, etc.

PROMOCION: POR CERA O LIMPIEZA DE CUTIS,  
SESION DE REFLEXOLOGIA PODAL GRATIS

Tfno: 4 94 32 58

# Noticias

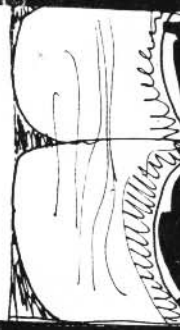
HAY UN "COMIC" EN  
ESTE FANZINE ¡ENCUENTRALO!

¡EXTRA!

¡EXTRA!

## DESPEDIDA

ESTO Y SÓLO ESTO HA SIDO EL  
1º N.º DE ESTE FANZINE. ¿TE  
HA PARECIDO POCO O NADA?  
ESGAMOS EMPERANDO, SOMOS  
MUY POCOS, PERO TE ADVIER-  
TO QUE NO NOS CANSAMOS CON  
FACILIDAD, ASÍ QUE "AYÚDANOS"  
SI QUERES QUE CAMBIE Y  
VAYA A MEJOR ESTE FANZINE.  
- DIRÍGETE AL HABLA SAN DIEGO.



LLEVO 20 AÑOS VIVIENDO EN SAN DIEGO.  
... EL BARRIO SIGUE IGUAL... Yo sigo igual...  
¡SÍ! NADA HA CAMBIADO AQUÍ.

¿QUÉ TENÉIS EN VUESTRAS MANOS?  
PUES NADA DEL OTRO MUNDO ¿QUÉ (DÉJÁIS)?  
ESTO ES SÓLO UN FANZINE DE BARRIO  
¿DE QUÉ VA ESTO? PUES NO LO SABEMOS  
TODAVÍA ¿QUÉ (DÉJÁIS)? SÓLO ES EL PRIMER  
NÚMERO.

BUENO  
+ 6 - LA IDEA DE ESTE FANZINE DE  
OCIO Y CULTURA ES HABLAROS DE LAS  
DEBILIDADES QUE TENÉIS AQUÍ CERCA EN SAN  
DIEGO, O EN LOS BARRIOS LÍMITROFES, O  
INCLUSO EN EL CENTRO. NOSOTROS VAMOS  
A CONTACTAR CON GENTE QUE HACE  
COSAS... POR EJEMPLO PINTURA, COMICS,  
TEATRO, MÚSICA, ETC... (TAMBIÉN  
TENEIS CONTACTO CON NOSOTROS)  
Y CONTARLO AL BARRIO.

AQUÍ VAMOS A PROMOCIONAR Y  
A DAR A CONOCER A TODOS  
LOS QUE HAGAN ALGO  
INTERESANTE PARA ELLOS  
PARA NOSOTROS, O PARA  
NOSOTROS ¿QUIEN SE  
PREOCUPA DE HACER  
ESTE FANZINE.  
PUES... HUM, HUM,  
POCA GENTE.  
ASÍ QUE  
ECHANOS  
UNA  
MANO.

## SUMARIO:

- 1: PRESENTACION
- 2: ENTREVISTA.
- 3: RINCON DEL POETA
- 4: NOTICIAS, COMIC, DESPEDIDA.

FANZINE

SAN  
DIEGO

600cc.

CULTURA  
Y  
CINE



¿DE QUÉ VA ESTA SECCIÓN?... ¡FODERLO TENEIS MUY FACIL. EN ESTA SECCIÓN VAMOS A PROMOCIONAR LOS GRUPOS DE TU BARRIO, Y DE TU LOCALIDAD, TAMBIÉN TE DAREMOS ALGÚN QUE OTRO CONSEJO CA ACTUAL SITUACIÓN MUSICAL SEVILLANA.

Así finalizamos esta entrevista, bueno, me dicen por último que tienen un Club de fans del barrio, por lo menos algo lamposos si que son. Me despido ahora pero estad atentos a esta sección.

"LO BUENO Y  
BREVE DOS  
VECES BUENO"  
-Baltazar Gracian-

EN ESTE APARATO PODRIS  
LEER LOS ROMAS, O SIMPLEMENTE  
LOS PENSAIENTOS DE LA  
GENTE DEL BARRO, QUE TIENEN  
GANAS O VALOS DE COMPARATIA  
SUS ENOCIONES CON LOS ROMAS.  
SI QUIERES MANDARNOS ALGO LO PUEDES  
HACER

ESTA NOCHE ESTA ARENATA  
POR EL HECHIZO DE LA MELANCOLIA  
BONDARAN EN SILENCIO MI CUARTO  
ANIMAS ENDOVECIDAS POR EL MAR  
LA VIDA QUEDA REFLEJADA  
EN LOS ESPEDOS SEMIDESNUDOS  
DE UN DESTINO INDEFINIDO  
UNA CONDENA VIENEN A CUBRIR  
JUNTO EL INFIERNO ENCENARDO EN MI  
LA PENUMBRA Y EL AGUSTO  
ENCENARDO EN ESTA HABITACION  
HAGEN QUE SUS ANCAS  
PATOCITEN EN LA INGENUBAB DE LA NOCHE  
POO SE APTREAN DE MI INIUBAB  
Y LA DECAVENCIA CON EL ALMA  
LAS HAGEN VOLVER ATRAS  
Y NO ES QUE YO LAS TENA  
CONFUNDEN MI REALIDAD  
ENTRETEMAS CON MIS IDEAS  
QUE NUNCA SE A BONDE VAN  
LAS ENCAJUNAN A UN HORRIZONTE  
LEJANO DE LA LIBERTAD.

A.B.A.L.